

VÅR 2016

TEATERHUSET

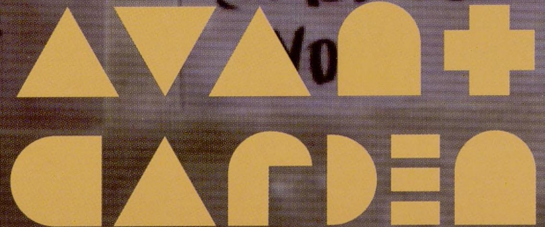
AVANT
GARDEN

PROGRAM

DRUM II

I LIKE
DANCE

SALRIFIESES
COMES TO
NO



27.–28. januar s. 8

Zachary Oberzan:
THE GREAT PRETENDER
Verkstedhallen

18. februar s. 10

Amund Sjølie Sveen:
ECONOMIC THEORY FOR DUMMIES
Teaterhuset Avant Garden

19. februar s. 12

Amund Sjølie Sveen:
SOUND OF FREEDOM
Teaterhuset Avant Garden

27.–28. februar s.14

Helgebostad/Rueslåtten:
ME TOO
Olavshallen, Lille sal

11. mars s.32

Konsert i samarbeid med Moskus
Teaterhuset Avant Garden

17.–18. mars s.16

Stenby/Sirgmetts/Bieksaite:
PINK CLOUD EFFECT
Teaterhuset Avant Garden

2.–3. april s. 18

Hildur Kristinsdóttir: Klassikere for kids:
FORBRYTELSE OG STRAFF
Verkstedhallen

8. april s.32
 Konsert i samarbeid med Moskus
 Teaterhuset Avant Garden

15. april s. 22
 Shalala / Erna Ómarsdóttir & Valdimar Jóhannsson:
 A LECTURE ON BORDERLINE MUSICALS
 Verkstedhallen

16. april s. 24
 Shalala / Erna Ómarsdóttir & Valdimar Jóhannsson:
 LAZYPBLOOD
 Teaterhuset Avant Garden

29.–30. april s.26
 Verk produksjoner:
 BEAT THE DRUM: WALK
 Teaterhuset Avant Garden

12.–13. mai s.28
 Trond Wiger:
 THE TROND WIGER FUCKING LIFE SHOW
 Teaterhuset Avant Garden

21.–22. mai s. 30
 Katja Brita Lindeberg Produksjoner:
 OM BARE LYSEBLÅ KUNNE BLI SUPERHELT
 Teaterhuset Avant Garden





THE PINK CLOUD EFFECT
STENBY/SIRGMETS/BIEKSAITE (NO/EE/LT)

Jeg skriver denne lederen i andre uke av januar. Da kan jeg ikke late som om 2015 ikke har skjedd. For det har det. Og kan heller ikke late som om David Bowie ikke er død. For det gjorde han for kun få dager siden. År 2015 fikk vi merke følgene av borgerkrigen i Syria, av IS-voldsomhetene i Irak, Syria, Tyrkia og Frankrike, av masseutvandring fra Afrika over Middelhavet og av Europas maktesløshet, og alt dette sterkere enn noen gang. Vi står overfor en forvirret og forvirrende virkelighet som setter det vi måtte ha av klarsyn og humane verdier på prøve. Politikere slåss om å være mest mulig mottakelig for flyktninger, pressen i flere land -- særlig i Tyskland -- stilte velvillig opp med engasjement og samfunnsansvar for mennesker i ytterste nød. Men dessverre har tildekking av samfunnsproblemer – selv i det godes tjeneste – sjelden den ønskete virkning. I hele høst, og ikke minst etter masseovergrepene mot kvinner i Köln nyttårsaftnen, har tysk presse blitt beskyldt for å være "Lügen-pressen", løgnpresse. Pressen har angivelig underrapportert negative følger av at flere hundre tusen mennesker på kort tid – etter at Angela Merkel hadde ønsket dem velkommen – har kommet til Tyskland. Utisiktet har tildekkingen gitt ytterste mørkeblåbrunsvarte høyre ammunisjon i den politiske kampen mot innvandringsvennlige i europeiske land. Fra mitt ståsted ser det ut til at vi enten har vært nødt til å være for eller mot å åpne grensene for flyktninger. Sannelig om det har vært greit å komme med nyanser i debatten. Tonene i gråskalaen har ikke vært flittig brukt i den orkestrerte offentligheten, og disharmoniene ringer ennå som tinnitus. Da er det godt å vite at det finnes fristeder hvor gråtonene og nyansene, mangel på skråsikkerhet og høyrestethet av og til er reelle alternativer. Selvsagt snakker jeg om kunstfeltet. David Bowie var en ordentlig gentleman som møtte dem han var dypt uenig med med respektfull tilbakeholdenhet. Han var en mann med ydmykt søkende holdning. Slik skal det være. Jeg er ikke slik selv, men skulle ønske jeg var det, og søker mening der den kan synes utilgjengelig. I teaterkunsten som i all annen kunst leter jeg etter det jeg selv ikke er. Og hver sesong er en sesong fylt av nye utfordringer i møte med nye kunstneres verk og andre kunstneres nye verk. Og igjen må jeg åpne meg for hver enkelt scenekunstners verden, lytte og se etter mer enn det åpenbare.

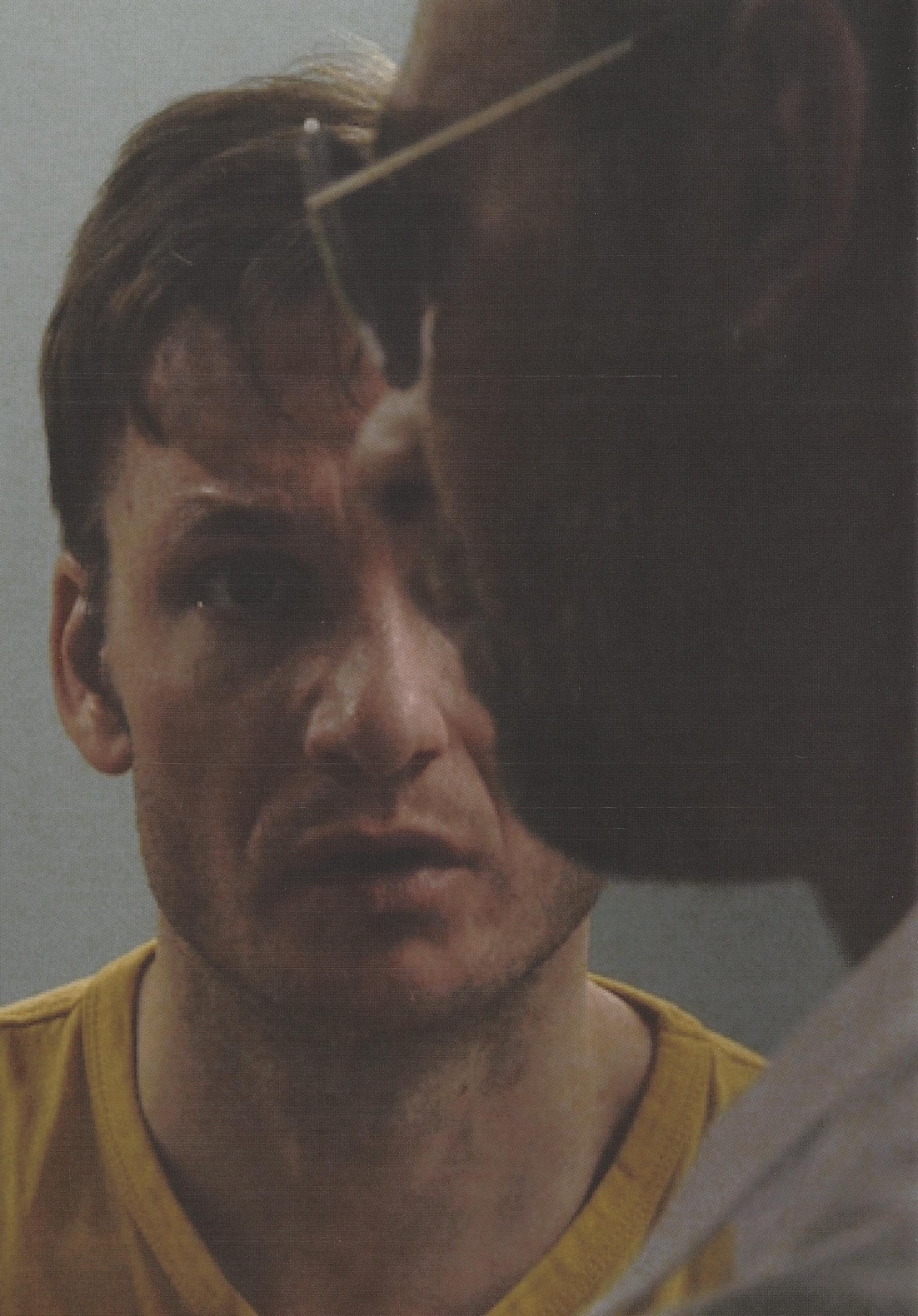
Velkommen til Teaterhuset Avant Garden året etter 2015.

Per Ananiassen
Teatersjef

THE



THE GREAT PRETENDER
ZACHARY OBERZAN (US)
Foto: Nicole Schuchardt



THE GREAT PRETENDER

ZACHARY OBERZAN (US)
THE GREAT PRETENDER

Vi åpner vårsesongen med Zachary Oberzans siste filmatiske forestillingshybrid; «The Great Pretender» kombinerer spillefilm, teater og live rekonstruksjoner av Elvis-konserter. Intet mindre.

Onsdag 27. januar kl. 18.30*

Torsdag 28. januar kl. 19.00

* Inkl. sesongåpningsmarkering med programslipp og servering onsdag 27. januar!

Verkstedhallen

SPRÅK: Engelsk

VARIGHET: 1 t 45 min

PRIS: 200/130

Våren 2015 møter en teatertekniker en mann på en buss i Antwerpen. Mannen utgir seg for å være den kjente amerikanske film- og teater-skaperen Zachary Oberzan, og blir snart presentert for teknikerens overordnede på teatret deSingel. Han tilbyr dem å skape et helt nytt verk, med teatret som spillested og teatrets egne ansatte i hovedrollene.

Etter en liten uke med prøver begynner de ansatte å ane ugler i mosen. Mannen blir avslørt som svindler, og arrestert av det belgiske politiet for bedrageri. Den anerkjente iranske filmskaperen Abbas Kiarostami leser om hendelsen i en avis, og blir dypt fascinert. Han filmer rettssaken og rekonstruerer hendelsene som ledet opp til den. Vi får oppleve en kompleks historie om en mann som strever med dyptgripende problemer knyttet til identitet, frustrasjon og kunstnerisk skapertrang. Den smitter over i våre egne liv, der vi alle kan streve med å finne ut av hvilken rolle hver og en av oss skal spille i verden.

Zachary Oberzan har tidligere besøkt oss med den fantastiske rørende «Your brother. Remember?» og den noe mørkere «Tell me Love is Real». Teaterprosjektene hans svever mellom film og scene, mellom dokumentar og fiksjon, og mellom ironi og dyp oppriktighet.

«Watching Oberzan (on screen and in person) express his thoughts and damned-up feelings is funny as hell. And sadder than mere words can express.» VARIETY

Skapt/regissert/designet/adaptert/filmet/redigert og fremført av:

Zachary Oberzan, etter inspirasjon fra Abbas Kiarostami og Hussein Sabzian

Dramaturg/produsent/manager: Nicole Schuchardt Lys/lyd/videotekniker: David Lang

Scenografikonsept: Eike Böttcher Kostymedesigner: Dorothea Andrae / schneidermeister

Korister: Maya Mertens, Diede Blok Co-produsert av: deSingel Internationale Kunstcampus, HAU Hebbel am Ufer Berlin, Beursschouwburg Brussels, Vooruit Gent, Black Box Teater Oslo, Gessnerallee Zürich, Teaterhuset Avant Garden Trondheim, brut Wien

Nettside: www.zacharyoberzan.com

ENGLISH: *In the Spring of 2015, a man randomly met a theater technician on a bus in Antwerp. Claiming to be the famous American film/theater maker Zachary Oberzan, he was soon introduced to the senior staff of deSingel Internationale Kunstcampus, where he promised to create a new work using them as actors and their theater as the location. After a week of rehearsals, the staff grew suspicious; was he really the man he claimed to be?*

«The Great Pretender» is Zachary Oberzans latest filmic performance hybrid, combining a feature film, live theater, and live reconstructions of Elvis Presley concerts.

PERFORMED IN ENGLISH.



AMUND SJØLIE SVEEN (NO)
ECONOMIC THEORY FOR DUMMIES

Alle vet at penger ikke er alt.
Alle vet at lykke ikke kan kjøpes for penger.
Alle vet at de rike blir rikere og de fattige blir fattigere.
Alle vet at jorda er i ferd med å tippe utenfor stupet.
Alle vet at det antakelig ville være smart å endre en ting eller to.
Alle vet at det er på tide med en ny iPhone.

Torsdag 18. februar kl. 19.00
Teaterhuset Avant Garden
SPRÅK: Engelsk
VARIGHET: 70 min.
PRIS: 150/100

*Eller se begge forestillingene som del av en pakke!

«Economic Theory for Dummies» er en performance-lecture av og med Amund Sjølie Sveen, som undersøker den teoretiske, historiske, filosofiske og psykologiske bakgrunnen for dagens økonomiske system. Hva er sammenhengen mellom «menneskelig natur», økonomisk teori og moderne markedsøkonomi? Hva er det med økonomisk vekst? Hvilken funksjon fyller banker, penger og lån i våre liv?

Prosjektet er et lite bidrag til offentlighetens behov for å ta tilbake definisjonsmakt på økonomifeltet. Vi trenger å forstå økonomien for å ha en mening om den, vi trenger å forstå begreper og konsepter, vi trenger voksenopplæring, vi trenger et kurs i *Economic Theory for Dummies*.

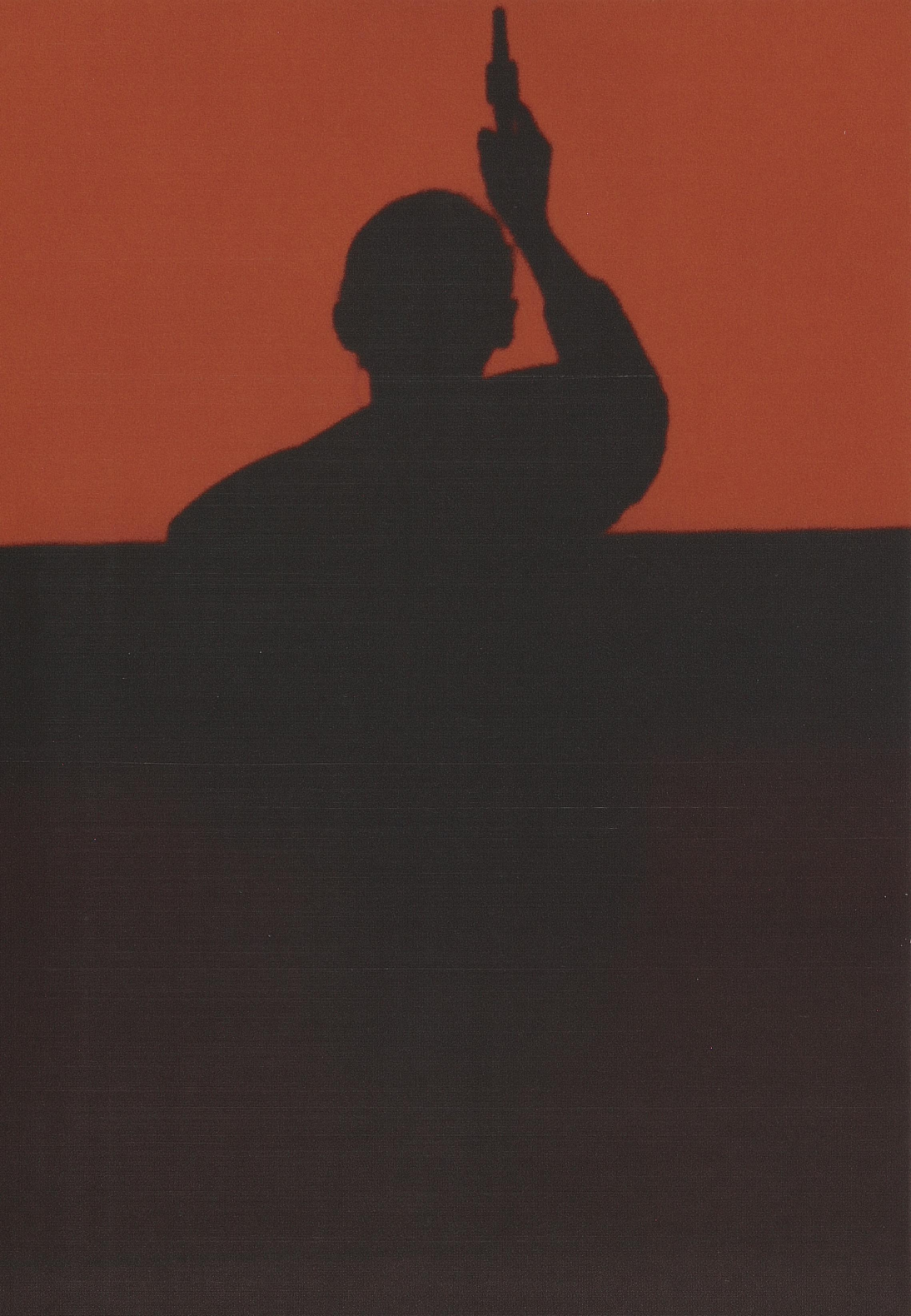
Konsept, tekst, visuell presentasjon, musikk, regi: Amund Sjølie Sveen

Dramaturg: Gry Ulfeng **Co-produsert av:** Steirischer Herbst, New Theater Institute of Latvia, Barents Spektakel Festival og Imagine 2020. **Støttet av:** Norsk kulturråd, Fritt Ord og Programme Culture of the European Commission **Nettside:** www.amundsveen.no

ENGLISH: «*Economic Theory for Dummies*» is a performance lecture investigating our present economic system; its theoretical, historical, philosophical and psychological background – and how the rhetoric of this system is present in our minds and media. This project is a small contribution to the public need to regain power in the field of economy. We need to understand the economy in order to have an opinion about it. We need to understand the words and concepts of the 'economist-language'. We need to be able to separate politics from laws of nature. We need a crash course; we need a bit of *Economic Theory for Dummies*.

PERFORMED IN ENGLISH.

Han skapte kimen til en god dose kulturpolitisk furor da han kritiserte hovedsponsor Statoil i åpningsforestillingen til Festspillene i Nord-Norge i 2014. Han har laget et musikalsk og forbruker-kritisk verk av å knuse IKEA-tallerkener, og han har erklært Barents-regionens uavhengighet. For eksempel. Nå bruker vi to kalde februarukvelder på å la kunstner og musiker Amund Sjølie Sveen røske oss litt ut av vår egen bedagelige fomektelsesrus med to ulike samfunnskritiske, og -opplysende, performance lectures («forestillingsforedrag»). > > >



Et performance-foredrag om barnesanger brukt som tortur, norsk våpeneksport, krigens evne til å skape mening, lydets fysikk og akustiske bazookaer.

AMUND SJØLIE SVEEN (NO)
SOUND OF FREEDOM

Som major Hilding Runar sier det:

«Musikk kan forandre folks liv.»

Eller som den amerikanske

sersjanten Mark Hadsell sier det:

«Hvis vi spiller heavy metal for deg 24 timer i strekk, begynner hjerne- og kroppsfunksjonene dine å svikte, tankerekkeene går saktere, og viljen din brytes. Det er da vi kommer inn og snakker med deg.»

Fredag 19. februar kl. 19.00

Teaterhuset Avant Garden

SPRÅK: Engelsk

VARIGHET: Ca. 60 min.

PRIS: 150/100

*Eller se begge forestillingene som del av en pakke!

Eller som tidligere forsvarsminister Grete Faremo sa det: «Det er med glede jeg kan konstatere at eksporten av norsk militært materiell til utlandet har opplevd en kraftig vekst de siste årene.» Eller som norske soldater i Afghanistan sier det: «Å være i kamp er verd de tre månedene uten sex... det er bedre enn puling!»

I «Sound of Freedom» fortsetter Amund Sjølie Sveen sin dissekering av det norske selvbildet og egen kunstneriske virksomhet. Etter å ha tatt for seg oljenasjonen Norge i forestillingen «The Norwegian Way» (vist på Teaterhuset Avant Garden våren 2012), er det nå fredsnaasjonen Norge det gjelder – i tillegg til lydets evne til å påvirke mennesker. Forestillingen ble nominert til Heddapris i 2012.

Konsept/tekst/musikk/regi/utøver: Amund Sjølie Sveen **Dramaturg:** Gry Ulfeng
Støttet av: Norsk kulturråd, Fritt Ord, Spenn.no **Nettside:** www.amundsveen.no

ENGLISH: «Sound of Freedom» is a performance about the physics of sound, the rhetoric of weapon production, acoustic bazookas, the ability of war to create meaning, and children's songs used for torture. As music major Hilding Runar of the Norwegian Army puts it: «Music can change people's lives». As sergeant Mark Hadsell of the US Army puts it: «If you play heavy metal for 24 hours, your brain and body functions start to slide, your train of thought slows down and your will is broken. That's when we come in and talk to you.» In this performance lecture, artist and musician Amund Sjølie Sveen looks at the nature of warfare through music, and investigates music used as weapons, and weapons used as music.

PERFORMED IN ENGLISH.

<<<

Amund Sjølie Sveen er en norsk musiker og kunstner, som har markert seg på internasjonale scener og festivaler med performance-konserter, installasjoner og foredragsaktige forestillinger – eller forestillingsaktige foredrag – om konkrete samfunnspolitiske spørsmål knyttet til globalisering og markedsliberalisme. Han har en mastergrad i solo slagverk, og jobber gjennomgående med å undersøke og utvikle bruken av musikalske uttrykk som del av en større performativ kontekst.



Se for deg en gruppekoreografi som aldri slutter. En flokk i evig metamorfose, der kroppene forvandles og stadig nye ansikter kommer til syne.

HELGEBOSTAD/RUESLÅTTEN (NO)
ME TOO

Med akustiske håndklokker, kroppslig bevegelse og teatrale virkemidler maner de fire danserne på scenen fram fantasifulle og stadig omskiftelige bilder og skulpturer. Det er som om lyd og rom masseres, splittes og transformeres. Surrealistiske krefter settes i sving og møter klokkenes egenskaper i et absurd samspill. Betydninger blir smadret av abstraksjoner, og omvendt. Kanskje får du nesten tak på noe du kjenner, men så glipper det før du kan si hvem som er hvem eller hva som er hva.

Lørdag 27. februar kl. 19.00
Søndag 28. februar kl. 19.00
Olavshallen, Lille sal
SPRÅK: Nonverbal
VARIGHET: 50 min
PRIS: 220/150

En av landets hotteste samtidskoreografer, Kristin Ryg Helgebostad, har slått seg sammen med en av landets mest spennende samtidsmusikere, klokkenist og komponist Laura Marie Rueslåttén. Sammen vil de gi publikum en opplevelse av å kunne *se musikk* og *høre bevegelse*, inspirert av Rueslåtténs synestesi – et fenomen som innebærer blanding av ulike sanser.

«ME TOO» var nominert til Kritikerprisen 2015, og er valgt ut som prioritert forestilling for 2016 av *Aerowaves*, et internasjonalt nettverk for presentasjon av dansekunst. Kristin Ryg Helgebostad besøkte også Trondheim og Teaterhuset Avant Garden i mai i fjor. Da med kompaniet Berstad/Helgebostad/Wigdel, og den kritikerroste forestillingen «Jordjenta».

«ME TOO» presenteres av Teaterhuset Avant Garden i Olavshallens lille sal.

Konsept: Kristin Ryg Helgebostad og Laura Marie Rueslåttén **Utøvere:** Marianne Kjærsund, Sigrild Hirsch Kopperdal, Irene Theisen, Berglind Rafnsdóttir og Laura Marie Rueslåttén
Koreografi: Kristin Ryg Helgebostad **Komponist:** Laura Marie Rueslåttén **Lysdesign:** Martin Myrvold **Kostymedesign og scenografi:** Thale Kvam Olsen **Ytre kunstnerisk øye:** Hooman Sharifi **Musikalsk konsulent:** Ole Henrik Moe **Foto:** Simen Dieserud Thornquist
Videodokumentasjon: Vibeke Heide **Takk til:** Chrisander Brun, Eivind Seljeseth, Ida Wigdel, Ingeleiv Berstad og Magnus Myhr **Samproduksjon:** Dansens Hus **Støttet av:** Norsk Kulturråd, Fond for utøvende kunstnere, Fond for lyd og bilde **Nettside:** www.kristinryghelgebostad.com

ENGLISH: *A quartet of stomping, full-voiced women conjure up fantastical and ever-shifting images in «ME TOO». Handbells and movement melt together. Colour, energy and singing/dancing sculptures emerge from a glistening backdrop. You might recognise some music – but your head will spin if you try to figure out exactly what is what in their world. Dancer and choreographer Kristin Ryg Helgebostad, and carillonist Laura Marie Rueslåttén have created a piece based on the sound of acoustic hand bells and physical movement. On stage, the dancers conjure up a collective movement that constantly transforms itself, like an eternal metamorphosis. NON-VERBAL.*



PINK CLOUD EFFECT

STENBY/SIRGMETS/BIEKSAITE
(NO/EE/LT)
PINK CLOUD EFFECT

Pink Cloud Effect er en reality check for deg og utøverne på scenen. Den vil forgifte sinnet ditt, tappe deg for energi og knekke pågangsmotet ditt.

The pink cloud effect er et begrep som er hentet fra amerikanske alkoholavvenningsprogram der pasienten gjennomgår 12 ulike stadier. Fasen inntreffer ofte tidlig i behandlingsforløpet og kjennetegnes av en intens lykkefølelse og tro på egne evner til å overvinne avhengigheten. Imidlertid gir kombinasjonen av eufori og mangel på virkelighetsforankring ofte tilbakefall. Forestillingens bruk av allegorier og svart humor er trolig det nærmeste man kommer 90-tallets britiske *in-yer-face-teater* i våre dager.

Torsdag 17. mars kl. 19.00
Fredag 18. mars kl. 19.00
Teaterhuset Avant Garden
SPRÅK: Engelsk
VARIGHET: Ca. 60 min
PRIS: 200/130

All teksten i Pink Cloud Effect er samlet fra såpeserier, reality-TV, break-up-fora og andre mørke avkroker på internett. Forestillingen fremstår som en parafase over avhengigheten, rusen og bakrusen av vårt kollektive bekræftelsesbehov.

Kjersti Aas Stenby (Norge), Marit Sirgmets (Estland) og Simona Bieksaite (Litauen) har alle bakgrunn fra Akademi for Scenekunst i Fredrikstad. Sammen utforsker de balansegangen mellom det humoristiske og det groteske, og eksperimenterer med performative uttrykk, publikumsrelasjon og visuelle landskap.

Idé/konsept/skuespillere: Kjersti Aas Stenby, Marit Sirgmets og Simona Bieksaite
Lysdesign: Oscar Udbye og Simona Bieksaite **Produsent:** Ida Marie Sandvik
Kunstneriske rådgivere: Karmenlara Ely og Annalisa Dal Pra
Co-produksjon: Black Box Teater **Støttet av:** Arts Printing House i Vilnius og Fond for utøvende kunstnere **Nettside:** pinkcloudactivity.wordpress.com

ENGLISH: *Why do we seek drama and competition if we have everything we need? What if life was a soap opera treated like a sports event? Why are we never satisfied with our own lives, but crave for everyone else's? What do we really want? Action? Attention? Fulfilment? The Pink Cloud Effect is a reality check for you and the performers on stage. It is the consequence of chasing expectations. It is poisonous, draining and it will destroy your spirit. We need to accept our own fate. Pink Cloud Effect is a theatre performance by theatre makers and performers Kjersti Aas Stenby, Marit Sirgmets and Simona Bieksaite.*
PERFORMED IN ENGLISH.

FOR KIDS FRA 13 ÅR



Rodion Romanovitsj Raskolnikov har bestemt seg for å myrde. Han er ganske sikker på at han har rett til det. I flere uker har den tidligere studenten ligget alene i det lille, skitne værelset sitt og bygget seg en teori:

Verden er full av fattige, fortvilte undermennesker som vandrer rundt med bøyde hoder og lar seg kue. For så usselt er mennesket, at det venner seg til alt. Men noen ytterst få er i stand til å se forbi vaner og konvensjoner og tenke nytt. Disse overmenneskene har rett til å bryte loven når de mener det er riktig. Raskolnikov bestemmer seg for å finne ut av hvilken gruppe han tilhører.

Med en øks gjemt på innsiden av frakken går han til en pantelånerneske som skor seg på andres nød. Hvis han klarer å drepe henne, vil han ikke bare befri samfunnet for et skadedyr: Han kan ta pengene hennes, få råd til å spise og drikke igjen, fortsette studiene og bli noe stort. Eller er straffen ikke til å unngå? Vil anger, skyld og tvil spise ham opp innenfra?

I «Forbrytelse og straff», basert på Dostojevskijs roman fra 1866, trekkes tilskuerne inn i Raskolnikovs mørke tankepinn. Det er en forestilling om hvor galt det kan gå når et ungt, presset menneske isolerer seg med idéene sine. Men selv om Raskolnikov skyver alle fra seg, kommer noen stadig tilbake og prikker ham på skulderen. Forestillingen er siste del i teatertrilogien Klassikere for Kids, der begge forløperne har blitt nominert til Hedda-prisen for beste barne-/ungdomsforestilling.

Regi og konsept: Hildur Kristinsdóttir **Produsent:** Mona Larsen **Tekstutvikling:** Eirik Willyson **Lyd:** Magnus Børmark **Lys:** Kaja Glenne Lund **Scenografi:** Petter Alstad, Bård Vaag Stangnes **På scenen:** Josephine Kylén-Collins, Lars August Jørgensen, Camilla Vislie og Kim Atle Hansen **Dramaturg:** Maria Ramvi **Co-produsert av:** Black Box Teater, BIT Teatergarasjen og Scenekunst Østfold **Støttet av:** Norsk Kulturråd, Kunstløftet, Fond for lyd og bilde, Fond for utøvende kunstnere og Fritt Ord **Nettside:** www.klassikereforkids.no

ENGLISH: *In «Forbrytelse og straff» (Crime and punishment) – based on Dostoyevsky's novel from 1866, the audience is drawn into Raskolnikov's dark mind games. This is a performance about how badly things can turn out when a troubled young individual isolates himself with his ideas. The performance is part of the theatre trilogy «Klassikere for kids», which aims to engage kids with literary classics.*

«Forbrytelse og straff» is made for children aged 13 and over.

HILDUR KRISTINSDOTTIR (NO):
KLASSIKERE FOR KIDS
FORBRYTELSE OG STRAFF

Lørdag 2. april kl. 18.00

Søndag 3. april kl. 14.00

Verkstedhallen

SPRÅK: Norsk

VARIGHET: 2 t 40 min

PRIS: 150/100

MÅLGRUPPE: 13 år og oppover

**DANSIT – SENTER FOR DANSEKUNST
I SØR-TRØNDELAG:
MULTIPLIÉ DANSEFESTIVAL**

11.–17. april 2016

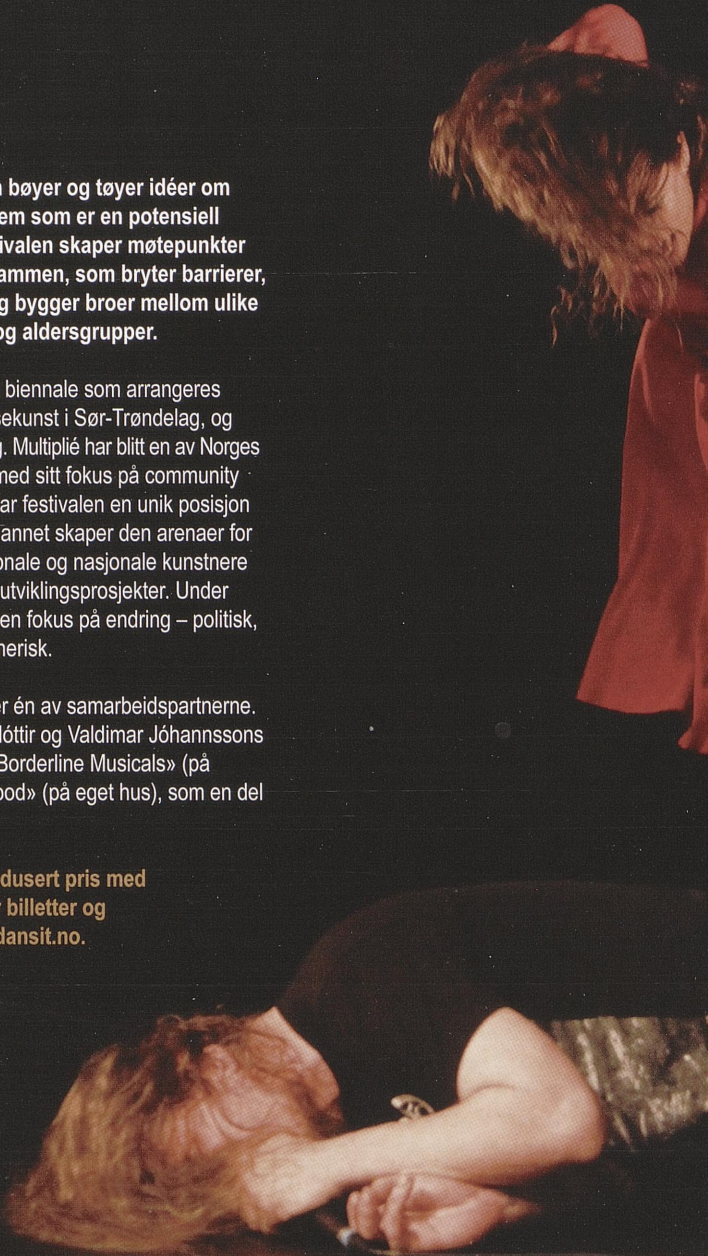
Multiplié er festivalen som bøyer og tøyer idéer om hva dans kan være, og hvem som er en potensiell danser og koreograf. Festivalen skaper møtepunkter som bringer mennesker sammen, som bryter barrierer, utfordrer og overrasker, og bygger broer mellom ulike miljøer, kulturer, kropper og aldersgrupper.

Multiplié dansefestival er en biennale som arrangeres av DansiT – Senter for dansekunst i Sør-Trøndelag, og avvikles i år for syvende gang. Multiplié har blitt en av Norges største dansefestivaler, og med sitt fokus på community dance / sosial dansekunst har festivalen en unik posisjon i norsk sammenheng. Blant annet skaper den arenaer for utveksling mellom internasjonale og nasjonale kunstnere gjennom ulike kunstneriske utviklingsprosjekter. Under Multiplié 2016 setter festivalen fokus på endring – politisk, kulturelt, kroppslig og kunstnerisk.

Teaterhuset Avant Garden er én av samarbeidspartnerne. Vi presenterer Erna Ómarsdóttir og Valdimar Jóhannssons forestillinger «A Lecture on Borderline Musicals» (på Verkstedhallen) og «Lazyblood» (på eget hus), som en del av festivalen.

Se flere forestillinger til redusert pris med Multipliés festivalkort. For billetter og festivalprogram, se www.dansit.no.

MULTIPLIÉ DANSEFESTIVAL





MULTIPLIÉ

multiplie

DansiT

SENTER FOR DANSEKUNST
I SØR-TRONDELAG

MULTIPLIÉ



Erna Ómarsdóttir er definitivt noe av det kuleste som kommer fra Island for tiden, og er blant den nordiske dansekunstens absolutt største stjerner!

Som performanceteater-dansekompaniet Shalala serverer hun og Valdimar Jóhannsson denne helgen to absurde høyintensitets-show, som garantert vil fryde ditt kvalitetshungerige hjerte!

SHALALA / ERNA ÓMARSDÓTTIR & VALDIMAR JÓHANNSSON (IS)
A LECTURE ON BORDERLINE MUSICALS

Fredag 15. april kl. 21.00
Verkstedhallen
SPRÅK: Engelsk
VARIGHET: ca. 60 min
PRIS: 200/130
* Eller festivalkort

Først ut er «A lecture on borderline musicals», der vi får oppgjort og avslørt alle mysteriene og temaene i deres egendefinerte sjanger, «borderline-musikalen». I en foredragsaktig stil, inviterer Erna og Valdimar oss til å bli med på søken etter kjernen i denne «spennende og innovative» sjangeren.

Vi blir introdusert for noen av sjangerens mest dedikerte personligheter, som MC Multiple Personality Disorder, og Putrid Sapphir. Duoen Lazyblood, som vi møter igjen i en egen forestilling dagen etter, vil spille et par låter, og dansekompaniet Shalala vil sprade rundt. I tillegg vil noen av de viktigste øyeblikkene i borderline-musikalens historie bli rekonstruert og/eller fornyet, med et lite hint av det overnaturlige.

«Det er en grunn til at Erna Ómarsdóttir opp gjennom årene har blitt hyllet som danser og koreograf. Det er noe briljant ved alt hun gjør» Visir

Les mer om kunstnerne på neste side.

Konsept og framføring: Erna Ómarsdóttir, Valdimar Jóhannsson **Assistent:** Heba Eir Jonarsdóttir Kjeld **Lystekniker:** Gardar Eidsson **Produksjon og distribusjon:** Esther Welger-Barboza **Produsert av:** Shalala **Støttet av:** EØS-midler, Reykjavík Dance Festival, APAP og Tjarnarbió Theater **Takk til:** Kramhúsið

ENGLISH: This event is a lecture on borderline musicals where their mysteries will be revealed and their topic will be dissected to the bone. With sincerity Erna and Valdimar invite you to join them in their quest to find the core of this exciting innovative genre. They will introduce you to personalities that are deeply immersed in it, such as MC Multiple Personality Disorder and Putrid Sapphire. The duo Lazyblood will play a few songs and the dance company Shalala will strut their stuff. A few critical moments in the history of the borderline musical will be re-enacted and/or renewed, with a hint of the supernatural. **PERFORMED IN ENGLISH.**

MULTIPLIÈ



Valdimar Jóhannsson og Erna Ómarsdóttir lover oss at hvert eneste publikumsmedlem vil dra hjem fra denne konserten med et smil om munnen og varme i hjertet. Muligens en opplevelse som forlenger livet.

SHALALA / ERNA ÓMARSDÓTTIR &
VALDIMAR JÓHANNSSON (IS)
LAZYBLOOD

Lørdag 16. april kl. 21.30
Teaterhuset Avant Garden
SPRÅK: Engelsk
VARIGHET: ca. 60 min.
PRIS: 200/130
* Eller festivalkort

Duetten «Lazyblood» er en utforskning av konsertformatet, der musikken kan beskrives som elektronisk metall-opera med ekstremt teatraliske og fysiske sider, noen anslag av disko, historiefortelling, innovativ headbanging og skrekfilm-soundtrack fra 80-tallet. For ikke å glemme at pausene mellom låtene er vel så viktige som låtene selv.

«[...] in the moment it felt like being enveloped by a soft avalanche of human madness. Describing Lazyblood's performance is an exercise in futility, as their art can almost be said to be about the limits of what can be communicated in language.» Grapevine, Kári Tulinius.

Lazyblood har opptrådd på både teater, dans og musikkfestivaler rundt om i Europa. Vi kan nevne Kunstenfestival des Arts i Brussel, Les anticodes i Brest, Pneu festival på Scene Salzburg, Kyoto experiment i Japan og Iceland Airwaves i Reykjavík.

Shalala oppstod på Island i 2007, rundt arbeidene til koreografen Erna Ómarsdóttir, musikeren Valdimar Jóhannsson, og andre samarbeidspartnere. Erna Ómarsdóttir er en av Islands mest suksessrike koreografer og utøvere gjennom tidene. Hun er kunstnerisk leder for The Icelandic Dance Company, og har jobbet med noen av de mest framstående scenekunstgruppene i Europa, som Ballet C de la B, Sidi Larbi Cherkaoui og Jan Fabre, og med Chunky Move i Australia. Valdimar Jóhannsson er musiker og komponist, og har blant annet skapt musikk for the Icelandic Dance Company, Kris Verdoncks Two Dogs Company, og Gabriëla Friðriksdóttir.

Kvelden før viser duoen «A lecture on borderline musicals» på Verkstedhallen.

Konsept, musikk, tekst: Erna Ómarsdóttir og Valdimar Jóhannsson **Lyd:** Lieven Dousselaere **Produksjon og distribusjon:** Esther Welger-Barboza
Nettside: www.ernaomarsdottir.com

ENGLISH: Lazyblood is a duet with Valdimar Jóhannsson and Erna Ómarsdóttir where the concert format is explored. The music is electronic juxtaposing hard metal influences, storytelling and 80's horror movie soundtracks, where the space between two songs is as important as the songs themselves, and the theatrical and physical input is extreme. Lazyblood has performed at theatre, dance and music festivals around Europe, as well as in Kyoto, Japan. They promise us that every single audience member will go home with a smile on their face and warmth in their hearts. Possibly a life saving experience.

PERFORMED IN ENGLISH.



DRUM II

I LIKE
DANCE

SACRIFICES
COMES TO
YOU

MARSHALL
MCLWHEAN

IT'S
PRETTY
CROOKY
BUT I

I CAN SEE
THE FUTURE

DEATH
&
TORMENT

VIDEO I

Publikumsfavorittene Verk Produksjoner inviterer til tenkevandring i et ønske om å skape nye historier, nye begynnelse, nye forbindelser og nye kontekster.

Verk Produksjoner er et av Norges mest ambisiøse og internasjonalt suksessrike teaterkompanier. De har de seinere årene utviklet scenekunsten i helt andre retninger enn hva vi vanligvis kan oppleve i teatret.

I sin nye serie «Beat the Drum» fokuserer de på nåtiden og framtiden. Hvordan forholder vi oss til de enorme problemene i vår tid? Hvordan skal vi gå videre? Kan kunst være en del av den nye begynnelsen, eller ikke?

«Beat the Drum: Walk» er en tredelt affære som starter med en innføring i kunsten å gå, og å gå og tenke samtidig. Så er det akkurat det vi skal gjøre i praksis. Vi går en tur sammen, vi tenker sammen, før vi ender opp i teatret i en ritualisert setting der vi får del i refleksjoner over framtiden og nåtiden. I møtet med andres historier, drømmer, anekdoter og tanker er det likevel øyeblikket her og nå som spiller hovedrollen.

Verk er i en bevegelse kunstnerisk fra det dramateatrale til det teatermessig rituelle. Kompaniskap og kollektiv framtrer tydeligere og tydeligere når romlighet erstatter det frontale spillet, når det teatrale blir det totale/et ritual. Sammen flytter de grenser, mentale grenser. Ikke lite, og helt nødvendig for å forberede seg på en ikke så fjern framtid som kommer til å være radikalt annerledes enn nåtiden her og nå.

Av og med: Saila Hyttinen, Anders Mossling, Fredrik Hannestad, Solveig Laland Mohn, Camilla Eeg-Tverbakk, Mia Keinanen, Pernille Mogensen, Palle Krüger og Per Platou

Foto, video: Camilla Jensen **Støttet av:** Norsk kulturråd **Takk til:** Joachim Hamou, Jon Refsdal Moe, Sidsel Pape, Ine Therese Berg, Lena Lindgren, Simon Dove, Hilka Hyttinen, Ricarda Ciantos, Yolanda Cursach, Anders Paulin, Therese Bjørneboe, Niels Fonseca, Staffan Boije af Gennäs, Mikael Goransson, Jukka Hytti, Norman Armour

Nettside: www.verkproduksjoner.no

ENGLISH: «Beat the Drum» is a series of works focusing on the present and the future. How do we deal with the tremendous problems of the present, and how do we continue? Can art be a part of this new beginning or not? In «Beat the Drum: Walk», the audience is taken for a walk through the neighbourhood and asked to contemplate the future. Through stories, bodies, and the space that we share, Verk Produksjoner creates a contemporary ritual that intensifies the understanding of our interconnectedness. Their question and interest is what you see around you today, what you wish to see around you today and what you are willing to offer.

PERFORMED IN ENGLISH.

VERK PRODUKSJONER (NO)
BEAT THE DRUM: WALK

Fredag 29. april kl. 20.00
Lørdag 30. april kl. 19.00
Teaterhuset Avant Garden
SPRÅK: Engelsk
VARIGHET: 2 t
PRIS: 200/130



THE TROND WIGER FUCKING LIFE SHOW

Gledelig gjensyn med forrige høsts store trondhjemske hiphopteatersuksess! For det ble det da trondheimsrapperen Trond Wiger, trondheimsdramatikeren Kristofer Grønskag og trondheimregissøren Kjersti Haugen ble utfordret til sammen å lage en teaterforestilling om Trond Wiger!

Det hele startet med at hiphopteaterfestivalen SPKRBOX koblet rapperen og poeten Trond Wiger sammen med to andre trønderske kunstnere. Sammen jobbet de fram en forestilling om Tronds oppvekst i Trondheim, oppdagelsen av hiphop, om hans liv og karriere, og om trøndersk kultur. Historien om den sårbare bussjåføren, beundrende fotballfanen og satirisk krasse rapperen som ble mer og mer trukket mot teatret, møtte jublende mottakelse på premieren på Teaterhuset Avant Garden i september. Denne våren skal den også turnere med Nord-Trøndelag Teater.

«En svært lovende debut i en fortsatt fersk sjanger, formidlet med nerven fra en som har plassert seg selv på dypt vann.» Adresseavisen

Trond Wiger er den ene delen av hiphop-duoen Gode Ord Dør Sist (G.O.D.S.). Han har tidligere deltatt på SPKRBOX-festivalen med en framføring av et utvalg raptekster, og vært medskaper og utøver i dansekunstprosjektet «PERFECT (im)PERFECTIONS – stories untold» under Multiplié dansefestival 2014. «The Trond Wiger Fucking Life Show» er hans første egne helafstens forestilling, skapt i samarbeid med profesjonelle teaterkunstnere, og med utgangspunkt i hans eget liv.

Skuespiller, tekst og musikk: Trond Wiger **Regi:** Kjersti Haugen **Dramatiker:** Kristofer Grønskag **Lysdesign:** Ingrid Skanke Høsøien **Produsent:** SPKRBOX
Co-produsert av Teaterhuset Avant Garden og Nord-Trøndelag Teater
Beats av: Trond Wiger, Rokaf og Handycat

ENGLISH: *This is the story about Trond Wiger – about Trondheim, his discovery of hip hop, and about the local culture in this corner of the world. Brought to you live by the very same Trond Wiger! The Trondheim-based rapper is known from the duo Gode ord dør sist / G.O.D.S. («Good words are the last to die»). Last year, hip hop theatre festival SPKRBOX connected him with stage director Kjersti Haugen and playwright Kristofer Grønskag, and challenged them to create a show about Wiger's life and music. The premiere at Avant Garden during SPKRBOX 2015 was a great success, which we want to share with even more audiences this season.*

TROND WIGER (NO)
THE TROND WIGER
FUCKING LIFE SHOW

Torsdag 12. mai kl. 19.00

Fredag 13. mai kl. 19.00

Teaterhuset Avant Garden

VARIGHET: 50 min

SPRÅK: Norsk

PRIS: 200/130

BARNETEATER



Tenk om man kunne være en superhelt i en superheltverden i en annen himmelgalakse. Uovervinnelig. En som ingen kunne gjøre noe vondt.

KATJA BRITA LINDEBERG
 PRODUKSJONER (NO)
 OM BARE LYSEBLÅ KUNNE BLI SUPERHELT

I «Om bare Lyseblå kunne bli superhelt» møter du Lyseblå. Han er redd, men det er det ingen som vet. I skolegården står han ofte alene. Han får ikke være med når de andre guttene spiller fotball, fordi han er for dårlig. Han får heller ikke være med når de leker superhelter, for Lyseblå liker jo bamser og gråter bestandig. Noen ganger ødelegger han for de andre barna når de leker. Så bråker han i timene og plager de som er pingler. Det er bedre enn å bli mobba selv. Lærerne tør han ikke snakke med, og mamma og pappa blir så lei seg.

Lørdag 21. mai kl. 14.00
 Søndag 22. mai kl. 14.00
 Teaterhuset Avant Garden
 VARIGHET: Ca. 45 min
 SPRÅK: Norsk
 PRIS: 150/75

MÅLGRUPPE: Barn i alderen 6–10 år

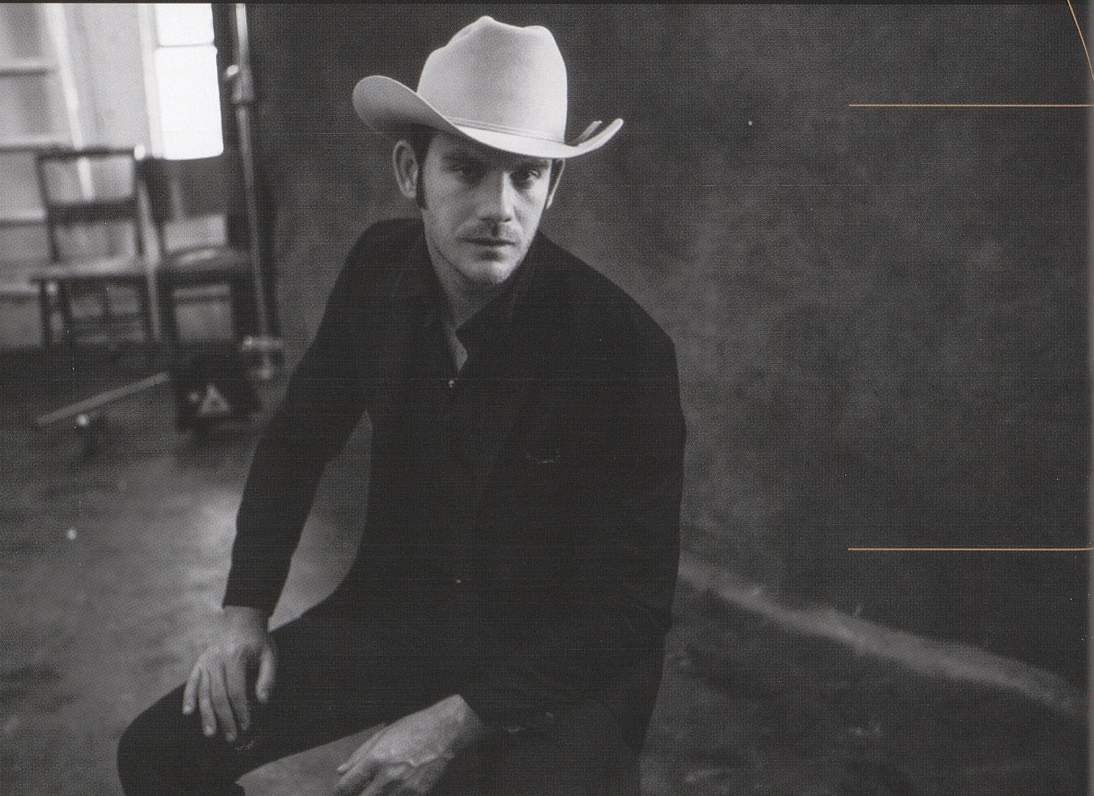
Innerst inne drømmer Lyseblå om å være en superhelt slik at lærerne og de andre ungene skal se at han også får til noe og ikke bare er en pyse og en liten dott i universet. En superhelt gir aldri opp!

«Katja Brita Lindeberg presenterer med oppsettinga «Om berre Lyseblå kunne bli superhelt» ein nydeleg og sjarmerande studie i eit barnesinn, tatt så på kornet at alle i salen, uakta alder, kjenner seg att.» Amund Grimstad. Klassekampen

Katja Brita Lindebergs siste barneforestilling tar for seg forventningene vi møter små gutter med, fulle av superheltfokus og idrettsstjernedyrking. Hva er spillereglene, og hva skjer med dem som ikke klarer å spille med? Hva er det som gjør at noen faller utenom? Hva er det som gjør at klovnen Lyseblå mislykkes i å være gutt?

Idé/konsept: Katja Brita Lindeberg **Regi:** Katja Brita Lindeberg **På scenen:** Dagfinn Tutturen
Komponist: Martin Mulholland **Lysdesign:** Eirik Brenne Torsethaugen
Kostymedesign: Thale Kvam Olsen **Rekvisitter:** Thale Kvam Olsen og Katja Brita Lindeberg
Scenografi: Ørjan Wiklund **Produsent:** Ane Wennevold **Øye utenfra:** Kjersti Haugen
Co-produsent: Teaterhuset Avant Garden **Støttet av:** Spenn.no, Norsk kulturråd (Kunstløftet og Fri scenekunst), Fond for lyd og bilde, Fond for utøvende kunstnere, Fond for frilansere, Trondheim kommune, Sør-Trøndelag fylkeskommune, Norsk skuespillersenter og Seanse
Nettside: www.katjalindeberg.com

ENGLISH: *Imagine being a superhero in a superhero world, far far away. Invincible, someone who never gives up, someone nobody could bully. Would that have made you «the right kind» of boy? Lyseblå is a scared boy, although nobody knows. The other boys won't let him join in when playing football, because he is no good. So he bothers them instead. He bullies the weaker kids, to avoid being bullied himself. He doesn't dare to talk to his teachers, and his parents will just get upset. Deep inside he longs to be a superhero, so that he can show the world who he really is. For children aged 6–10 years.*



Sammen med baren Moskus
åpner vi teatersalen for to
av vårens konserthøydepunkter!

KONSERTER PÅ
TEATERHUSET AVANT GARDEN

KONSERTER

ERLEND ROPSTAD
MED BAND

Fredag 11. mars kl. 20.00

PRIS: 250

Erlend Ropstad fra det blide Sør-landet har vært i bildet lenge, men det var først når han begynte å syngre på norsk at karrieren virkelig skjøt fart. Nå er han klar med ny plate og turné.

Igjen er han nominert til Spellemannprisen, denne gangen i klassen som Årets popsolist. Anmeldere landet over har gått amok i femmere og seksere på terningen, vel fortjent spør du oss. De store festivalene som for eksempel Øya har sikret seg ham til sommeren, men først blir det konsert på Teaterhuset Avant Garden.

Se mer på www.erlendropstad.com

* Billetter slippes 8. februar.

SAM OUTLAW

Fredag 8. april kl. 20.00

PRIS: 275

Han er det nye store i countryverdenen, dermed basta! Han tar med seg trioen sin ned på scenen på Teaterhuset Avant Garden. Ry Cooder har produsert debutalbumet hans, «Angeleno», som kom i fjor. Rolling Stone skriver: *«It's country, but seen through a gauzy lens of late-afternoon L.A. light, where the mariachi horns of the east side and the desert vibes of the Mojave all sweep together in the same Santa Ana breeze.»*

Albumet er listet på alle lister som betyr noe for 2015, sjekk ut selv på www.samoutlaw.com, dette skal du på!

Bookingen er ved Moskus, som er vertskap sammen med Teaterhuset Avant Garden.

**BAR
MOS
KUS**



ECONOMIC THEORY FOR DUMMIES

AMUND SJØLIE SVEEN (NO)

Foto: Wolfgang Silveri



VERK PRODUKSJONER (NO)

BEAT THE DRUM: WALK

Foto: Camilla Jensen



ME TOO
HELGEBOSTAD/RUESLÄTTEN (NO)
Foto: Simen Dieserud Thornquist

Redaksjon: Anne-Kari Risom Olsen, med bidrag fra Per Ananiassen,
Nina Bjørklund og Guro Hustad Stugu
Grafisk design/Layout: Camilla Dingsøyr
Forsidefoto: Verk Produksjoner (NO): Beat the Drum: Walk. Foto: Camilla Jensen
Trykk: Skipnes
Opplag: 1000 stk
© Teaterhuset Avant Garden



Telefon: 73 87 94 24

E-post: avantgarden@avantgarden.no

Nettside: www.avantgarden.no

Teatersjef Per Anianssen: per@avantgarden.no

Kuraterende dramaturg Guro Hustad Stugu: guro@avantgarden.no

Teaterhuset Avant Garden er Trondheim og Midt-Norges hovedscene for prosjektbasert og turnerende dans og teater. Teatret er et offentlig støttet programmerende teater, som hver sesong setter sammen et program bestående av profesjonell scenekunst fra hele verden.

Teaterhuset Avant Garden byr på et bredt og mangfoldig program innenfor ulike sjangre og kunstformer: dans, konsertforestillinger, tekstbasert teater, performanceteater, dokumentarisk teater, live film og utallige kombinasjoner av disse.

Vi er også opptatt av kunst for barn og unge, og av å formidle ny samtidsorientert scenekunst av høy kvalitet til disse målgruppene. Ved siden av eget program, samarbeider teateret fast med Sør-Trøndelag fylkeskommune om programmering av scenekunst i Den kulturelle skolesekken.

Teatrets årlige festival, Bastard – Trondheim internasjonale scenekunsthifestival, arrangeres i år 19.–24. september. Hold av datoene!

Teaterhuset Avant Garden holder til i Folkets hus i Olav Tryggvasons gate 5. Forestillingsinngangen er delt med Nova Kinos utgang mot Olav Tryggvasons gate, rett bak bussholdeplassen.

NB! Alle henvendelser utenom forestillingstid er gjennom **Folkets Hus inngang A**. Administrasjonen har kontorer i andre etasje. Kontoret har kjernetid kl. 10–15.

Teaterhuset Avant Garden is Trondheim's and Central-Norway's main stage for touring and project based contemporary dance and theatre.

Each season, our Artistic Director curates a programme consisting of professional performing arts from all over the world. This selection offers a wide range of genres, such as contemporary dance, concert performances, text based theatre, performance art, documentary theatre, live film, and numerous combinations of these. The theatre also hosts an annual festival: Bastard – Trondheim international performing arts festival, which this year is held 19–24 September.

The theatre is located at Olav Tryggvasons gate 5. Our entrance is shared with the exit of the cinema (Nova kino) facing Olav Tryggvasons gate, by the bus stop.

NB! To visit the office, please use the entrance marked «Folkets hus inngang A». We are on level 2. Business hours are 10:00–15:00.

Produsent (vikar) Nina Bjørklund: nina@avantgarden.no

Produsent (permisjon) Ingrid Rognes Solbu: ingrid@avantgarden.no

Tekniker Anniken Arnøy: anniken@avantgarden.no

Tekniker Thomas Wold Brosveet: thomas@avantgarden.no

Økonomi- og administrasjonsansvarlig Roger Karlsen: roger@avantgarden.no

Kommunikasjonsansvarlig Anne-Kari Risom Olsen: anne-kari@avantgarden.no

BILLETTER

RESERVASJON OG KJØP AV BILLETTER

Billetter kan reserveres og/eller kjøpes via www.avantgarden.no, eller direkte på Billettservice: www.billettservice.no, tlf. 815 33 133.

Vårt eget billettutvalg åpner på spillestedet én time før forestillingsstart.

Andre utsalgssteder er Narvesen, 7-Eleven, Trøndelag Teater, Turistinformasjonen og Olavshallen.

HENTEFRIST

Ved reservasjon er hentefristen tre døgn etter at du har bestilt billettene, og alltid senest en halv time før forestillingsstart. Etter dette opphører reservasjonen automatisk.

MØT OPP I TIDE

Vi gjør oppmerksom på at vi ikke har anledning til å slippe inn publikum etter at forestillingen har begynt. Møt opp i tide. Kjøpte billetter refunderes ikke.

BILLETTPRISER

Hvis ikke annet er oppgitt i programmet, er billettprisene:

Ordinær: 200 kr

TOBB-medlem: 150 kr

Scenekort: 130 kr

Student/ Honnør: 130 kr

Modererte priser gjelder kun mot framvisning av moderasjonsbevis. Dette skal vises uoppfordret i døra sammen med billetten.

Alle oppgitte priser er inkludert et servicegebyr på 20/15 kr. Du betaler akkurat det samme enten du kjøper billetten på forhånd eller på spillestedet.

Grupper oppfordres til å ta kontakt for tilbud om grupperabatt og bestilling!

RULLESTOL/SPESIELLE BEHOV

Teaterhuset Avant Gardens nåværende lokaler er dessverre ikke universelt utformet. Vi må derfor be deg ta kontakt på forhånd dersom du ønsker å komme med rullestol eller har andre spesielle behov. Vi aksepterer ledsagerbevis.

TILSKUDDSYTERE & SAMARBEIDSPARTNERE:



RESERVING AND PURCHASING TICKETS:

Tickets can be reserved and purchased through www.avantgarden.no, or Billettservice (Ticketmaster): www.billettservice.no. Phone +47 815 33 133.

Ticket sales at the venue open one hour before the show.

Tickets may also be purchased at 7-Eleven, Narvesen, Trøndelag Teater, The Tourist Information office, and Olavshallen.

EXPIRATION OF RESERVED TICKETS

By default, reservations expire if they have not been collected within three days, or 30 minutes before the show begins.

ON-TIME ADMISSION ONLY

Please note that there is no admission to a show after the doors have been closed. Purchased tickets are non-refundable.

TICKET PRICES

Unless specified otherwise, our ticket prices are:

Regular: 200 kr

TOBB-member: 150 kr

Scenekort: 130 kr

Student/Seniors: 130 kr

Moderated tickets are only valid by showing proof of eligibility at the entrance.

Please note that all prices include a ticket fee of 20/15 kr.

The price is the same whether you buy the ticket online or at the venue.

Groups are advised to contact us for reservations and offers.

WHEELCHAIR AND SPECIAL NEEDS

Unfortunately the theatre's current facilities do not meet modern standards for universal design/accessibility. Please contact us in advance if you use a wheelchair or have other special needs.



Nasjonalbiblioteket
Depotbiblioteket

Program ... Teaterhuset Avant
Garden (2016, Vår) Teatret



18g066339

MARSHAL
MCLUHAN

I CAN SEE
THE FUTURE

DEATH
&
TORMENT